



KOMUNISCI WŁOSCY PRAGNĄ ŚCISLEJ WSPÓŁPRACY Z ROSJĄ

RYM, Italia. — Po powrocie z Rosji trzydziestoosobowej delegacji partyjnej, komunistyczna partia włoska ogłosiła rezolucję, w której domaga się silniejszej współpracy zachodnich i wschodnich komunistów, pod przewodnictwem Moskwy.

Na czele delegacji włoskiej, która odwiedziła Rosję, stał zastępca sekretarza generalnego partii Togliattiego, Luigi Longo, zwolennika jak najściślejszej współpracy z blokiem wschodnim.

Uchodzi on także za faworyta Chruszczewa od czasu, kiedy przedstawił się Togliattiemu, który w czasie sowieckiej wojewskiej interwencji na Węgrzech, jesienią ubiegłego roku, nie miał swej krytycznej opinii o zduszeniu węgierskiej rewolucji robotniczej przez sowieckie oddziały.

Podkreślił też należy, że obecna rezolucja ukazała się bez podpisu Togliattiego, który jest obecnie na urlopie w północnych Włoszech.

Rezolucja włoskiej kompartii jest dalszym krokiem na drodze odbudowy "frontu partyjnego" komunistycznych i "postępowych", zgodnie z planem jaki ujawniono został we wspólnym komunikacie podpisanym niedawno w Rumuni przez Chruszczewa i Tite.

Komuniści włoscy wyraźnie popierają ten projekt, w nadziei, że może powstrzyma on wyraźny spadek wpływów partii komunistycznej we Włoszech. Niedawne zamknięcie lokalnych organów prasowych partii w Turynie i Mediolanie jest najlepszym dowodem pogorszenia się sytuacji partii.

Równoległe do poważnego obniżenia się autorytetu Moskwy w miastach włoskich, na osłabienie wpływów komunistycznych i wśród tych mas wpłynęła bardzo poważna poprawa gospodarcza we Włoszech.

Około 2,000,000 bezrobotnych zostało wchłonięte przez rozrastający się przemysł we Włoszech. Inwestycje 10-letniego planu gospodarczego są realizowane w ustalonych terminach. Eksport rośnie. Wa-

SOWIECI NIEPOKOJA CZŁONKÓW NATO

PARYŻ, Francja. — Intrygi Sowietów bardziej niepokoją NATO niż ich bomby atomowe.

Wojskowi dowódcy Paktu Atlantycznego stwierdzają, że Sowiety poczyniły znaczne postępy w technice wyrotowej, czego dowodem są coraz bliźniej idące do Egiptu i Syrii ich czolgi i samoloty.

Francuski oficer z wywiadu NATO oświadczył na zebraniu dobowym, że sowieckie siły brojne zajmują drugie miejsce w kampanii komunizmu o podobny wolegno świata, bo pierwsze miejsce zajmują działalność wyrotowa.

"Moskwa gotowa jest pomóc każdemu rządowi bez względu na jego formę, jeżeli tylko w ten sposób wzmożę siły przeciw Zachodowi", mówi on.

"Żeby więc otrzymać jej pomoc, rząd ten nie musi być komunistyczny, ani nawet pro-komunistyczny. Dlatego Syria i Egipt otrzymują jej pomoc".

Sprawy Berlina Nie Wyglądają Różowo



Tych trzech nie ma wesołych min w czasie wizyty w Berlinie Wschodnim. Z lewej strony widzimy ministra spraw zagranicznych Andrzeja Gromyko, premiera ministrów Anastasę Mikoyana i Nikitę Chruszczewa.

Z KRAJU I ZE ŚWIATA

HERBERT BROWNELL NA GUBERNATORA

NEW YORK, N. Y.—Nowo zorganizowana grupa obywatelska zamierza nakłonić prokuratora generalnego Herberta Brownella Jr., do ubiegania się o nominację na stanowisko gubernatora stanu New York.

NOWA DZIEDZINA WIEDZY

FLEIBERG, Niemcy. — Tużtejszy uniwersytet będzie wydawał stopnie naukowe w nowej dziedzinie wiedzy—ochrona przeciw promieniom atomowym.

NEHRU WYBIERA SIĘ DO TOKIO

TOKIO, Japonia. — Premier Indii, Nehru wybiera się z początkiem października na tygodniową wizytę do Japonii.

ROSIJA ZAOPATRUJE YEMEN

LONDYN, Anglia. — Brytyjskie ministerstwo spraw zagranicznych oświadczyło, że Rosja Sowiecka wysłała sześć statków załadowanych bronią, oraz 50 instruktorów wojskowych do Jemenu.

UCIEKĄCA DWÓCH POLSKICH ATLETÓW

SZTOKHOLM, Szwecja. — Dwóch polskich lekkoatletów, którzy brali udział w międzynarodowych zawodach, jakże zakończyły się przed kilkoma dniami w Kristianstad w Szwecji, zwrócili się do władz szwedzkich o udzielenie im prawa azylu. Odmówili oni powrotu do Polski. Proszą o azyl — sportowcy polscy podali powody polityczne.

PREZYDENT I JEGO GABINET PRZECIWNIE WIZYCIE ŻUKOWA

WASHINGTON, D. C. — Prezydent Eisenhower zdecydował nie zapraszać Żukowa do Ameryki. Decyzję swą powołał na skutek porady dwóch członków gabinetu, którzy mu powiedzieli, że ich zdaniem wizyta Żukowa przyniosłaby więcej szkody niż pożytku. Dulles i Wilson zgodzili się, że wizyta niczy dobrego nie dała. Wilson z początku pisał się do projektu, ale po rozmowie z Dulles'em przyszedł do wniosku, że lepiej nie wywoływać wilka z lasu.

WASHINGTON, D. C. —

Dulles od początku sprzeciwiał się zaproszeniu Żukowa. Zapowiedział on prezydentowi, że wizyta Żukowa poruszyłaby nadzieje u pewnych ludzi, że zapanują jak najlepsze stosunki, a ponieważ był z tego nie wesoły, cała sprawa wyolabiała tylko przykrzy żawód i nie więcej. Pozaatem alianci podejrzewali, że Ameryka ustępuje na własną rękę załatwić problemy międzynarodowe, co też by nie dało pożądaných rezultatów i popsułoby jeszcze wizytę i tak już dość napięte stosunki i krajami zachodnimi.

Dulles przekonał się, że wszelkie rozmowy z Moskwą są bezużyteczne i nie z nich nie wychodzi. Ostatnio udał się na konferencję rozbrojenia do Londynu i ponownie się przekonał, że nie przyniosło to żadnych zmian. Uważa więc, że nie ma sensu zapraszać Żukowa do Ameryki.

DAWNIJ SŁAWIONA, DZIS UWIEŻIONA

HONG KONG, Chiny. — Najwybitniejsza pisarka chińska Ting Ling, która dawniej sławiona była przez komunistów, obecnie zwalcza komunistów i komunistów grożą jej likwidacją. W swoim czasie Mao napisał poemat na jej cześć. Teraz kazał ją aresztować.

KRAJE ARABSKIE W SPRAWIE OMANU

KAIR, Egipt. — Dyplomaci z ośmiu krajów arabskich zebrali się na naradę, żeby omówić sprawę "agresji brytyjskiej" w Omanie i zdecydować, czy zwołać posiedzenie Ligi Arabskiej, w celu rozpatrzenia prośby powstańców o pomoc.

MIŁOWAN DZILAS OPISAŁ KATYŚ

WARSZAWA, Polska. — Wyszedł z druku książka komunisty jugosłowiańskiego Miłowana Dżilasa, która może porządzić stosunki polsko-sowieckie, ponieważ opisał on w niej masakrę katyńską i całą winę za wymordowanie kilkunastu tysięcy oficerów zwała na Rosję.

ANGLICY BADAJĄ ZDOBYTE GRANATY

BAHREIN, Zatoka Perska. — Brytyjczycy wysłali do zbadań w Londynie zdobyte na rebeliantach granaty mające wygląd amerykański. Pada bowiem podejrzenie, iż takiej amunicji mogła dostarczyć rebeljantom w Omanie Saudi Arabia, korzystając z pomocy Stanów Zjednoczonych.

ZGON AKTORA KONRADA TOM'A

HOLLYWOOD, Cal. — W szpitalu "Cedres of Lebanon" zmarł po długiej chorobie znany polski aktor Konrad Tom, który przed wojną grał na scenach warszawskich.

RATUNEK TRZECH ALPIMSTWÓW ZANIECHAWY

GRINDELWALD, Szwajcaria. — Trzej alpinisci jacy pozostali na północnej, pokrytej lodem i śniegiem pionowej ścianie góry Elger, zostali uznani za straconych. Zwłoki jednego z nich, Stefana Longi, zwiózają już drugi dzień zaplątane w liny głębi na dół. Zwłoki dwóch innych alpinistów niemieckich, są wypatrywane z samolotu.

Akcja ratunkowa została przerwana "do poprawy stanu powietrza". Nie zdołano zauważyć żadnych śladów dwóch alpinistów.

PODWYZKA PŁAC POWODUJE INFLACJĘ?

WASHINGTON, D. C. — Robert C. Tyson, przewodniczący komitetu finansowego United Steel Corporation, powiedział, że stałe podwyższanie płac pracownikom jest główną przyczyną inflacji. Jak długo rząd pozwalał będzie na dawanie podwyżek płacy, tak długo będziemy mieć inflację, zapewnia Tyson.

Podkomitę kongresowy bada obecny stan ekonomiczny aby przekonać się czy wielkie trusty nie powodują drożyzny. Tyson nie wspominał o tym, że podwyższenie ceny stało o \$6 na tonie nie zwiększyło zarządem kosztów produkcji we wszystkich gałęziach przemysłu używających stali.

Podrożenie produktów powoduje pośrednio zwiększenie kosztów utrzymania codziennego i stąd pracownicy dopominają się podwyżki płac.

Tyson stara się przekonać Kongres, że podróżenie stało w nichzym nie powoduje zwiększenia kosztów utrzymania.

PAPIEŻ PIUS XII CHWAŁI STANY ZJEDNOCZONE

MIASTO WATYKAN.—Papież Pius XII przyjął na audiencji w swym letnim pałacu w Castel Gandolfo biskupa senatora Claude Pepper, demokrate z Florydy, z małżonką, wyraził do niego słowa pochwały i uznania dla Stanów Zjednoczonych w ich wysiłku o pokój i pomoc ekonomiczną dla wielu krajów.

Senator Pepper dziękując Ojcu św., w odpowiedzi również wyraził uznanie dla Jego wysiłków o pokój i sprawiedliwość społeczną. Senator dodał, że program pomocy amerykańskiej dla Włoch doprowadził do ustalenia dobrych stosunków między obu narodami.

STRAJKI W POLSCE ZAGRAŻAJĄ "NARODOWEMU KOMUNIZMOWI"

LONDYN, Anglia. — Prasa w Londynie wyraża przypuszczenia, że rozruchy te zostały spowodowane przez Sowietów, żeby usprawiedliwić użycie sowieckiego wojska dla "utrzymania porządku" w Polsce, będącej centralnym członkiem paktu Warszawskiego.

Z drugiej strony, stwierdzenie strajków przy pomocy policji jest zupełnie zgodne z zasadami komunizmu — zarówno stalino-wskim jak liberalnego. Niedawno Loga-Sowiński oświadczył na zebraniu plenarnej Centralnej Rady Związków Zawodowych w Warszawie, że "polscy robotnicy nie powinni strajkować".

Loga-Sowiński, który jest odkomenderowany przez Gomułkę do czuwania nad sprawami robotniczymi, otrzymał stanowisko przewodniczącego Centralnej Rady Związków Zawodowych.

Plenarne konferencje tej rady zwoływane są od czasu do czasu, zwłaszcza gdy bolacki robotnicze nabrał wia, że trzeba szybko szukać środków dla ich załagodzenia.

Ostatnie plenum zebrało się w czasie, kiedy w całej Pol-

WYJAZDY POLAKÓW Z KRAJU OBCIĄŻAJĄ BUDŻET PAŃSTWA

WARSZAWA, Polska. — W oficjalnej "Trybunie Ludu" kierownik biura paszportów zagranicznych ministerstwa spraw wewnętrznych, Roszak i przedstawiciel departamentu zagranicznego ministra skarbu złożyli oświadczenie, zapowiadające, iż w przyszłości za podróży z Polski na Zachód i Z zachodu do Polski placić będą w dewizach sami zainteresowani lub zapraszające ich osoby. Podkreślił przy tym, że reguła ta dotyczyć będzie szczególnie zaproszeń ze strony dalszych krewnych i znajomych.

Roszak i przedstawiciel departamentu zagranicznego ministra finansów oświadczyli, że w ubiegłym roku państwo dołożyło do wyjazdów za granicę obywateli polskich 10 i pół miliona dolarów, przy tym wyjazdy niechętnie wynosiły ponad 85 procent wszystkich wyjazdów. Obciążenia na rok bieżący wskazują, iż dopłata ze skarbu w dewizach do tych podróży wyniesie około 30 milionów dolarów. Zyski Polski z przyjazdu cudzoziemców pokrywają, jak twierdzą wymienieni urzędnicy, tylko w nieznanym stopniu wydatki.

WPLYWY "ORBISU"

Wplywy "Orbisu" za ostatnie półrocze wyniosły bowiem w przeliczeniu około miliona dolarów. Do Anglii wyjechało w pierwszym półroczu br. 4,800 osób. Urzędnicy twierdzą, że mniej więcej co setny obywatel z Polski chciałaby obecnie wyjechać za granicę.

Przychodzą na przykład starsze panie bliźniaczki, które chcą koniecznie jechać na czają bliźniąt do Holandii.

Zgłaszają się tacy, którzy pod różnymi pozorami chcą obejrzeć kawałek świata.

Pracownicy Adenauera, niemieccy socjal-demokraci, są zaambasowani tym poparciem Chruszczewa gdyż mogą to oznaczyć ich kłękę, starając się więc odebrać mu wszelkie znaczenie. Nie chcą oni udziału Niemiec Zachodnich w Pakcie Atlantycznym, ale nie chcą też wiązać się z Chruszczewem.

PIĘCIEŚLECIE SKIERNIEWIC

ŁÓDŹ, Polska. — Pięćset lat upływa w tym roku od założenia miasta Skierniewiec (woj. łódzkie). Uroczystości jubileuszowe rozpoczną się w dniu 31-go sierpnia.

WOJSKO W POGOTOWIU

Gomułka działając z blyskawiczną szybkością, żeby nie dopuścić sowieckim wojskom do interwencji w kraju, wydał rozkaz, żeby wojsko patrolowało ulice w Łodzi.

Równocześnie przydzielili 600 samochodów ciężarowych, które zastąpiły zatrzymane przez strajkujących autobusy. Rząd skasował wszystkie urlopy w wojsku. Zaprohibowane środki zastosowano też Gdańsku, Katowicach, Szczecinie i w innych miastach przemysłowych Polski, żeby nie dopuścić do wybuchu podobnych tam buntów jak w Łodzi.

Wbrew powszechnemu przekonaniu, oświadczyli ci urzędnicy, wszystkie najbardziej nawet "bezdewizowe" wyjazdy finansowane są w dewizach z kasy państwowej. Wchodzą tu w grę przede wszystkim koszta podróży.

Na ogół obywatel wykupujący za swoje własne złotówki bilet do Paryża, New York, Moskwy lub Chin, powiedzieli oni, nie zdają sobie sprawy, że w rozliczeniach międzynarodowych za te podróże placą się w obecnej walucie.

Tak więc na przykład za bilet w jedną stronę na samolot klasy turystycznej do Londynu państwo wpłaca 124 dolary, do New Yorku 568 dolarów.

ATAKI CHRUSZCZEWIA NA ADENAUERA

BERLIN, Niemcy. — Odwiedzający Niemcy Wschodnie, Chruszczew doprowadził do niebezpiecznego napięcia stosunków Sowietów z Zachodem, a zwłaszcza z Niemcami Zachodnimi.

Prawdopodobnie nigdy jeszcze polityczny lider żadnego kraju nie prowadził tak ostrych kampanii celem zwalczania politycznego przeciwnika w innym kraju, jak Chruszczew atakuje Adenauera, kandydującego na stanowisko kanclerza Niemiec Zachodnich.

Przemawiając w Lipsku mówił on: "Będzie zależało przede wszystkim od Niemców czy imperialiści będą w stanie rozpocząć nową wojnę". Potem nazwał on Adenauera "nasładową Hitlera", twierdząc, że wyjęcie spod prawa kompartii przez rząd w Bonn "przypomina to, co robił Hitler".

"Najpierw zdusił on partię robotniczą, a potem doprowadził do najkrwawszej wojny w Europie".

Pracownicy Adenauera, niemieccy socjal-demokraci, są zaambasowani tym poparciem Chruszczewa gdyż mogą to oznaczyć ich kłękę, starając się więc odebrać mu wszelkie znaczenie. Nie chcą oni udziału Niemiec Zachodnich w Pakcie Atlantycznym, ale nie chcą też wiązać się z Chruszczewem.

PIĘCIEŚLECIE SKIERNIEWIC

ŁÓDŹ, Polska. — Pięćset lat upływa w tym roku od założenia miasta Skierniewiec (woj. łódzkie). Uroczystości jubileuszowe rozpoczną się w dniu 31-go sierpnia.

Program obchodu pięćsetlecia Skierniewiec przewidują i będą między innymi nadanie kilku ulicom nazw, nawiązujących do tradycji miasta, zjazd byłych wychowanków pierwszej w czasach zaborów szkoły polskiej w Skierniewicach, noszącej obecnie nazwę Liceum Ogólnokształcącego imienia Bolesława Prusa, oraz ogólnokrajowy zjazd członków Polskiego Towarzystwa Historycznego Skierniewiec przygotowują się obecnie do jubileuszu. Przedobudowie się 4 września, cztery ulice otrzymały nazwicznie asfaltową. Przewidywana jest również konserwacja Pałacu Artystykowskiego i kilku zabudowań domów.

KURJER POLSKI
Wydawca Codiennie Oprócz Niedzieli
SPÓŁKA WYDAWICZA KURJERA

KURJER POLSKI
Daily Except Sunday
KURJER PUBLISHING COMPANY

Dyrekcja Wykonawcza
Felicja A. Zwiastowicz, Andrzej Eberhardt,
Prasa, K. P. Płanicki, Gen. Zarządca

PRENUMERATA
Wiosenne Wydanie
Przeznaczone Tylko dla Milwaukee i Okolicy

Table with 2 columns: Subscription type and Price. Includes rates for Milwaukee, St. Paul, and other areas.

Wydanie Poranne
Roznica: \$0.00, \$0.10, \$0.20, \$0.30, \$0.40, \$0.50, \$0.60, \$0.75, \$0.90, \$1.00

RATES
City Edition
By Carrier and Newsletters
Weekly Copy \$0.10, Monthly \$2.50, Quarterly \$7.50, Semi-Annual \$12.50, Annual \$22.50

IN UNITED STATES
Annual \$10.00, Semi-Annual \$5.50, Quarterly \$3.00

TELEFONY
02 343 Rano do 4 1/2 Popołudnia
Blara, Redakcja, 6-1873

Wiosenne listy adresowane na:
KURJER POLSKI
Milwaukee 1, Wis., P. O. Box 768

Nasz Kraj, w swych stosunkach
z innymi państwami, aby zawsze
miał słusznosc, ale czy ma slusznosc
czy nie, jest to Nasz Kraj.

REWELACJE
BROCKHAUSA
O SZCZECINIE

Jednym z najtrwalszych pomników
 naukowego rewizjonizmu niemieckiego
 jest rozpoczeta przed czterema laty
 wielka encyklopedia niemiecka Brockhaus'a

Ze szczegółowego opisu dziejów
Szczecina w tej encyklopedii wynika,
 że po raz pierwszy w całej historii
 stał się on polski, a raczej znalazł się
 pod administracją polską dopiero w roku 1945.

Książkę pomorcy osiedli w Szczecinie
dopiero w 1295 r. i miasto to "ostatnie"
stało się pruskie w 1720 roku.

NIKI SIĘ NIE DOWIE, JAKO SMARUJESZ...
AZ SIĘ ZEPSUJESZ

NIERÓWNIOMIERNE ZUŻYCIENIE SIŁ

Praca często powoduje przemęczenie
osób, które mają słabe serce. Bywa to wówczas,
 gdy powstają obrzęki, ogólne wyczerpanie, niemyślność,
 dychawica. W wypadku takim konieczne
 jest zaniechanie pracy zawodowej
 do chwili całkowitego wyrownania sił.

Należy każdorazowo ustalić
z pomocą stożkowych prób
jak dalece powinno być ograniczenie
pracy. Czasami wystarczy
starszy gdy się przez pół dnia
pracuje, zaś drugie pół spoczywa.

cin w roku 1945 "pod administracją
polską" stał się stolicą województwa,
a zrzuńowane części miasta zamieniono
na parki.

Niemniej jednak autorzy encyklopedii
musieli dodać, że powiększone
urządzenia portowe, Brama Berlińska
zamieniona została na muzeum, a
siedziba zarządu miejskiego stała się
wydziałem miedzoym polskiego uniwersytetu.

Oto historia praslawańskiego oświecenia
i ważnego grodu morską już pierwszych
Płastów — podana po niemiecku
— wykrętnie i przekrętnie. Wobec
czytelnika niemieckiego zatuszowano fakt,
 że niemiecki epizod dziejowy Szczecina
 — to okres ostatnich 200 lat.

Według przedwojennego, hitlerowskiego
spisu ludności (17 maja 1939)
Szczecin miał 271,500 mieszkańców.
Świadczy o tym tendencja fałszująca
jest tym ciekawsza, że ta sama encyklopedia
w tomie IX (strona 302) podaje
właściwą liczbę ludności.

Prawdą tymczasem jest fakt, że
z chwilą zakończenia działań wojennych
w Szczecinie pozostało kilkanaście
tysięcy ludności, a w czasie spisu
ludności, w lutym 1946 — a więc po
przybyciu ludności polskiej —
Szczecin miał 73,000 mieszkańców,
po dwóch latach ludność ta podwoiła się
(143,000 stałych mieszkańców i 32,000
czasowych, przejściowych).

Pod koniec roku 1954 Szczecin
miał już 214,000, w rok później, 31
grudnia 1955 — 230,000. Przyrost
naturalny w Szczecinie wynosi 29,6%,
czyli do dnia dzisiejszego należy do
cyfry z roku 1955 dodać 20,000
ludności.

A jeśli uwzględnimy imigrację
do Szczecina z innych części Polski,
okazuje się, że ludność Szczecina
w dniu dzisiejszym wynosi tyle, co
przed wojną, z tym, że zamiast Niemców
— są to Polacy. Zygmunt Wygocki.

ROZCINIKA URODZIN
KORZENIOWSKIEGO

W ubiegłym tygodniu przypadała
(6 sierpnia 1957) setna rocznica
urodzin jednego z największych pisarzy
świata — Józefa Konrada Korzeniowskiego.

W związku z tym należy
przypomnieć, że ojciec Konrada —
Apolo Nalecz-Korzeniowski —
pochodził z Wo-

lynia, brał udział w powstaniu
styczniowym 1863, był współwódcą
godia Związku Narodowego
Polskiego w Ameryce (Orzeł Biały,
Pogon i św. Michał Archanioł),
 oraz pozostawił dość duży
dorobek literacki.

Oprócz prac publicystycznych
i mniejszych utworów literackich
rozsiąanych w różnych czasopiśmie,
Apolo Korzeniowski wydał
osobno dramat "Komedia"
(przeróbka z Grybojedowa
z dodatkiem "Stron Odezwanych",
wyd. w Wilnie w r. 1856, komedie
"Dla miłego grosza", wyd. w Petersburgu
w r. 1859, komedie "Batozek"
wyd. w Lwowie w r. 1861,
dramat "Akt pierwszy"
wydany w Lwowie w roku 1864.

Ponadto Apolo Korzeniowski
przetłumaczył na polski
dramat Victora Hugo "Harnani",
wydany w Warszawie
w r. 1862 oraz "Marię Delorme"
wyd. w r. 1863.

Józef Conrad Korzeniowski,
odziedził po ojcu uzdolnienia
literackie stając się nie tylko
w Anglii, którą przybrał
jako swoją drugą ojczyznę,
ale w całym świecie
najznakomitszym pisarzem.

Czy Wiedzie Ze -

Poeta Julian Tuwim był nie tylko
wielkim zwolennikiem Esperanto,
ale również tłumaczem
na ten miedzoym.
rodowy język utworów
własnych, oraz Słowackiego,
Staffa, Tetmajera, Rimbauda,
Whitmana i innych.
Dowodzą o tym książeczka
wydana w Warszawie.
Obok wierszy własnych
najliczniej reprezentowany
jest w tym oryginalnym
zbiorku Staff.
Na marginesie przypominamy,
 że "Pan Tadeusz"
był również tłumaczony
na Esperanto i cieszył się
w tym tłumaczeniu
dużym powodzeniem.
Na Esperanto tłumaczył
jakoż także Sienkiewicz.
A już bardzo oryginalnie
brzmiała informacja,
 iż powieść E. Orzeszkowej
"Marta" wydana
została niedawno
w Japonii w tłumaczeniu
z esperanta na japoński
i cieszy się dużą popularnością.

Dziewięcioletnia dziewczynka,
jak się okazuje, jest
w stanie ująć
zdzierżę.
Tak wypadek
zaseślił ostatnio
w Tel Avivie (Izrael).
9-letnia Alicja
Amirof przechodziła
ulegę, kiedy
nagle zauważyła,
 iż jakiś chłopiec
wlażył się
do sklepu,
wybierał z niego
pieniądze.
Dziewczynka
weszła z kole
do tego sklepu,
a ująwszy
solnie
chłopca,
zmusiła do
zwrotu
skradzionych
pieniędzy,
a następnie
oddała
go w ręce
policji.

Sąd w Essen skazał na 150 marek
kary pewnego sędziego,
który w stanie
pijanym
prowadził
samochód.
Ów sędzia
wracając
z "bibli
urodzinowej"
wjechał
na auto
policyjne.
Jakże
można,
 panie
sędzio!

AFORYZMY I ZARTY
Tylko osioł zdolny
jest
prawić
komuś
komplimenty
i
zaraz
potem
zwrócić
się
doń
z
jakąś
pośmiewką.
Osłów
w
ogóle
nie
brak. (Mark Twain)

FIGOWIEC
Dopóki
przy
gościu
stał
owoców
figowy
—
Nie
spierzał
na
figowiec
ni

W Objeździe USA — Przystanek u Lenarda



Charująca gwiazda filmowa,
Jane Russell,
objeżdżająca
Stany
Zjednoczone
z
racji
jeju
nowego
filmu
"Fuzzy
Pink
Nightgown",
była
gościem
w
programie
Sig
Sakowicza
w
Chicago,
nadawanym
każdego
ranka
ze
słynnej
polskiej
re-

Wycinanki-

TESKNOTA ZA KRAJEM

A znasz ty kraj ten, gdzie
brzegiem strumienia
Niezapomnij! i kaliny
rosną?
Gdzie zbóż łąkami niwa się
plomieli,
A bory cmią się jedyną
i sosną —
Gdzie chmiel złociste
roz-
wiesza festowy
Po szczytach olszyn,
usrebrzo-
nych mchami,
Gdzie biała bura i jawor
zieleni
Blyszcząc malowidłem
nad
łak
kobietkami?

Oh, za tym krajem,
Jakby za rajem,
Codziem wzdycham
i płaczę;
I nie będę szczęśliwy,
Aż te lasy,
te niwy
Jeszcze raz choć obaczę!

A znasz ty kraj ten, gdzie
wzduż białej drogi,
Co płynnie wstęga
pod
topoli
cieniem,
Każdy
wędrowiec,
czy
pan
czy
ubogi,
Wita
przedniehna
Chrystusa
imieniem,
Gdzie
stary
hocian
na
dachu
przedniehna
Wije
swe
gniazdo
za
wiosny
powrotem;
Gdzie
krzyże
z
drzewa
lub
świecy
z
kamienia
Stoją
na
strazy
przed
wiosk
kolowrotem?

Oh, za tym krajem,
Jakby za rajem,
Codziem wzdycham
i płaczę;
I nie będę szczęśliwy,
Aż te siola,
te niwy
Jeszcze raz choć obaczę!

A znasz ty kraj ten
serdecznie,
wesoly,
Gdzie
się
gospodar
peien
urzejności
Wszystkim
co
może,
dzieci
z
przyjacielu
I
łęski
w
domu,
kiedy
nie
ma
gości;
Gdzie
lud,
choć
biedny,
rad
w
święto
się
stroić.
W
tańcu
czy
w
pracy
zawsze
piosenki
spiewa;
Gdzie
czapka
chłopca
i
warkocz
dziewiwi
Szychem
się
świeci,
wstęgami
powiewa?

Oh, za tym krajem,
Jakby za rajem,
Codziem wzdycham
i płaczę;
I nie będę szczęśliwy,
Aż te siola,
te niwy
Jeszcze raz choć obaczę!

A znasz ty kraj ten,
gdzie
na
głos
oicyzny
Maż
porzucz
żonę,
kochanek
kochankę;
Gdzie
starzec
z
chłubą
wskazuje
swe
blizny,
A
młodzian
cieszy
się
na
bojów
wziankę;
Gdzie
każdy
pomnik
staro-
zytnych
chwaly
Ma
swoje
oicieili
i
swoją
liść
wawrzynu;
Kraj,
choć
go
losy
w
obcą
przemoc
daly,
Silny
na
dachu
i
skory
do
czyznu?

Oh, za tym krajem,
Jakby za rajem,
Codziem wzdycham
i płaczę;
I nie będę szczęśliwy,
Aż te siola,
te niwy
Jeszcze raz choć obaczę!

Konstanty Gaszyński.

KATASTROFA

W pewnym kraju
bloku
wschodniego
na
posiedzeniu
rady
ministrów
bardzo
pesymistyczne
przemówienie
wygłosił
minister
rolnictwa:
"Zbiory
są
złe,
wiele
traktorów
nieczynnych,
kollektywizacja
nie
postępuje,
krótko
mówiąc,
nie
widzę
końca
trudności."
Jeden
z
kolegów
chciał
mu
dodać
odwagi:
— Niech
towarzysz
sobie
z
tego
nic
nie
robi.
To
minie.

ZOFIA BOHDANOWICZOWA
KAPLICZKA PRZY DROŻNIA

Utwili Ci gniazdeczko
ludzie wioskowi!
Niby
mihej
jaskółce,
niby
słowankowi;
Wysturkali
z
desek
sossy
zaczynny
katek;
Małą
chatkę
zwychną
pokrytą
gontem.

Chcieli
ludzie,
by
Ci
dobrze
było
naprawde;
Postawili
figurę
Antonięgo
z
Padwy.
A
z
drugiej
strony
pod
wianuszkim
ziela
Powiesili
obrazek
Jana
Chrzciela.

Węc
sobie
mieszkaż
Mario,
przy
tej
pełnej
drodze;
W
Boże
Ciało
procesje
do
Ciebie
przechodzą,
A
gdy
pachną
młode
zboża
i
łaki
w
maju
—
Ludzie
ze
smy
przychodzą
i
litanie
spiewają.

Czasem
drogę
przechodzi
wędrowiec
z
oddali,
Zdejmie
czapkę
i
westchnie
i
pójdzie
dalej;
Czasem
z
pól
wracający
rolnik
tu
przykleknie
Na
trawie
niedeptanej,
puszystej,
miękkiej.

Do
świętego
Antonięgo
ptaszki
przylatują,
Nad
kapliczką
świerczą,
kotują;
Lub
na
chwile
przyśiadkę
zając
chyzonogi,
Niż
go
spuszcz
turkot
wozu
od
drogi.

Święty
Jan
wieczorami
o
zamierzchej
przeszłości
Opowada,
jak
na
puszczy
błąkał
się
i
poscił...
A
pnieh
noży
na
kapliczkę
miękką
ciągnę
się
sypie,
A
Dzięciołki
w
Twych
ramionach
zaspiają,
zaspiają...

Genialny Artysta — Jan Matejko

Ruch
artystyczny
wzmógł
się
w
Krakowie
gdy
założono
tu
najpierw
przy
Uniwersytecie,
potem
odrębnie,
szkołę
malarską.

Dawny
cech
malarski,
istniejący
od
czasów
średniowiecza,
rozwiął
się,
a
na
jego
miejsce
działało
w
Krakowie
—
na
przełomie
18
i
19
stulecia
—
kilku
malarzy;
choć
nie
byli
to
pierwszorzędni
artyści,
to
jednak
przygotowali
ni
grunt
pod
rozwoj
malarską
krakowskiego.

Michał
Stachowicz
(umarł
1825
r.),
odtworzył
życie
krakowskie
i
ważne
momenty
historyczne,
których
w
epoce
kościuszkowskiej
i
napoleońskiej
był
świadkiem.

W
pierwszej
połowie
19
wieku
obudziło
się
w
mieszkańców
Krakowa
gorące
rozumienie
i
umilowanie
sztuki.
Początkowo
protektorami
sztuki
byli
jeszcze
księża,
później
około
1820
r.
arystokracja
i
szlachta,
w
końcu
—
z
chwilą
gdy
wyszkalili
się
nowa
społeczna
warstwa
inteligencji
miejskiej
—
ona
przyjęła
kierownictwo
w
sprawach
artystycznych.

Wzrosło
też
w
Krakowie
urozumiienie
i
odczucie
dla
jego
zabytków.
W
dziennikach
i
czasopiśmie
pojawiały
się
coraz
częściej
artykuły
o
nowej
i
dawniej
sztuce.
Na
posiedzeniach
Tow.
Naukowego
dyskutowano
nad
najrozmaitszymi
problemami
artystycznymi.

W
atmosfera
powyższej
—
przeżyło
w
r.
1859
do
założenia
Towarzystwa
Sztuk
Pięknych.
Równocześnie
Szkoła
Sztuk
Pięknych
rozwijała
się
coraz
lepiej.

Jan
Matejko
urodził
się
30
czerwca
1838
r.
w
Krakowie.
Ojciec
jego
pochodził
z
rodziny
czeskiej,
od
dawna
osiadłej
w
Polsce,
matka
zaś
—
z
prastarej
mieszkańskiej
rodziny
krakowskiej.

Z
wyjątkiem
nieliczonych
i
krótkotrwałych
wyjazdów,
raz
ce
wycieczek,
Matejko
całe
życie
spędził
w
rodzinnym
Krakowie.

Dziecko
Krakowa,
był
on
całym
życiem,
wszystkimi
uczuciami,
myślniami,
właściwościami
swey
duszy
i
charakteru
związany
z
ta
prastarą
stolicą
naszej
oicyzny.

Można
powiedzieć,
 że
Kraków
go
stworzył,
dał
mu
natchnienie
i
siły
i
zamknął
jego
twórczość
w
jednej
wielkiej,
przeziwnej
skarbnicy,
jaką
sam
był,
jest
i
pozostanie.

Przed
wiekami
żył
i
two-

Zupełnie
komunizm
w
m
jest
zupełnie
pewne...
w
końcu
zapamiętanie
na
całym
świecie!
Na
to
odpowiada
minister:
— Jeśli
to
nie
naprawde
postawili,
to
skąd
będziemy
im
portowali
zboże?
— Nasz
ustrój
jest
doskonały,
bo
wiąz
z
poprzednich
epok,
to
co
w
nich
wyrzucił
młoda
próba
życia.
Z
epoki
pierwotnej
wspólnoty
wzwiększyli
narzędzia
pracy;
z
kapitałizmem
—
wzysk
człowieka;
z
socjalizmem
—
narzew...

Ostrzeżenie Młodzieży Amerykańskiej Chcejącej Jechać Do Chin

WASHINGTON, D. C. — Departament Stanu zawiadomił grupę młodych Amerykanów w Moskwie, że jeśli udadzą się z wizytą do czerwonych Chin, to mogą być pociągnięci do kryminalnej odpowiedzialności, gdy powrócą do kraju.

Jest to trzecie ostrzeżenie dane grupie młodzieży amerykańskiej, a ogłoszone przez zastępcę Sekretarza Stanu, Christiana A. Hertera. Mówi on, że jeśli młodzież przyjmie zaproszenie i uda się do Chin to paszporty ich zostaną im odebrane i mogą być pociągnięci do odpowiedzialności za

ogwałcenie ustawy o handlowaniu z nieprzyjacielem. Również poinformował on Amerykanów, że jeśli zignorują ostrzeżenie, to rząd będzie ich uważał za narzędzie propagandy komunistycznej, jako wyrotowców działających na szkodę amerykańskiej polityki.

Amerykanie zostali zaproszeni do odwiedzenia Chin, w czasie gdy brali udział w Festiwalu Młodzieży w Moskwie. Grupa 46 młodych ludzi, oświadczyła, że przyjmie zaproszenie.

Herter ogłosił swe trzecie ostrzeżenie, gdy dostał telegramy od rodziców kilku studentów z prośbą, aby rząd poinformował młodzież, że ich rodzice nie zgodzą się na ich wizytę w Chinach i nie pochwalają takiego stanowiska.

ANTYKOMUNISTYCZNE STARCIA W ZURYCHU

ZURYCH, Szwajcaria. — Na dworc kolejowym w Zurychu kilkunastu antykomunistów zniepokojonych studentów starło się z powracającymi z Moskwy studentami i kilka z nich pokaleczyło. Bójka zaczęła się gdy jeden z powracających zerwał z drzewa transparent z napisem "Pamiętajcie o masakrze na Węgrzech".

Słynne Ziola Ks. Franciszka Na Nerwy i Dobry Sen

Przeżył! Wytnij! Zachowaj!

Jakże prągnomona lęba ludzi w dobie obecnej cierpi na różnego rodzaju zaburzenia nerwowe. Głównymi i chyba zwykłymi kompanami współczesnego jest jednym z głównych powodów tego podniecenia nerwowego. Ludzie nerwowi nie mając się zwykle do specjalnych chemikaliów, niepomni, że są pewne ziola zjadawające skutecznie, nie powodując wzmocnienia nerwy z wykluczeniem jakichkolwiek złych następstw.

Właśnie wyrazem takiego naukowego rezultatu jest mniejsza forma, zestawiona z najlepszymi dozwolonymi w najodpowiedniejszej porcji, pod nazwą "Ziola No. 7", które się już okazało prawdziwym błogosławieństwem dla osób nerwowo wyczerpanych. "Ziola No. 7" nie tylko uspokaja nerwy, ale działa też krespiąca na cały system nerwowy ze wszystkimi jego najdrobniejszymi odgałęzieniami.

Rozliczne dolegliwości spowodowane roztępieniem nerwów, jak bezsenność, zawroty głowy, zbyt mocne bicie serca, potłaczanie niekiedy wzdymaniem, uczucie duszności, wyczerpanie, znikają bezpowrotnie gdy system nerwowy jest uspokojony. — A właśnie temu celowi — zmniejszeniu systemu nerwowego — służy najdoskonalszy sposób "Ziola No. 7", które zarazem dostarcza nerwom stosownego pokarmu.

Zapewniamy wszystkich Czytelników, na podstawie naszego bogatego doświadczenia, że osoby cierpiące nawet na długą i uporczywą bezsenność, używając regularnie "Ziola No. 7", szybko odzyskują upragnioną, orzeźwiający, zdrowy sen. To też z naciskiem musimy dodać, że "Ziola No. 7" są naprawdę zjadawczą mieszkanką znielazką na bezsenność.

"Ziola No. 7" są więc bez żadnej przesydy wielkim dobrodziejstwem dla ludzi nerwowych, tak w podeszłym wieku, jak i też nieletnich dzieci, gdyż są absolutnie nieszkodliwe i nie mogą spowodować żadnego uszkodzenia. — A w razie potrzeby, jeśli więc cierpiecie na rozstrój nerwowy nie ograniczajcie się do chwili najmniejszego nadzwyczajnego "Ziola No. 7". Dajcie paczkę z tekstem polskim i angielskim, wraz z przesyłką, kosztującą tylko \$2.00.

Po wszelkie informacje telefonujcie Hemiłok 4-2766, lub piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 3951 S. Maplewood Ave., Chicago 29, Ill. (U.S.A.)

KTO TO JEST?



Księżka Rainier i księżniczka Grace wchodzą do teatru "Yehudi Menuhin" w Gstaad, Szwajcaria.

POSZUKIWANIA

WASHINGTON, D. C. — (ZPPA) — Do biura Zjednoczonej prasy Polskiej w Washingtonie w dalszym ciągu napływają z Polski listy z prośbą o pomoc w odszukaniu Zamieszczamy listę osób poszukiwanych i poszukujących.

Maksymilian Cichowski, zamieszkały przy ul. Jana Krasickiego 6, w mieście Ostrodra, woj. Olstyn, — poszukuje kolegi Peter Gleba, Polish-American announcer, 147 Hayes Street, New Britain, Conn., który zamieszkał pod adresem w 1939 roku.

Maksymilian Cichowski, zamieszkały przy ul. Janka Krasickiego 6, w mieście Ostrodra, woj. Olstyn, — poszukuje Ignacego Maczkowskiego, krawca, kuzyna Peter Gleba, który ma przedsiębiorstwo w Detroit, Michigan.

Jan Schmidt, emeryt kolejowy, zam. przy ul. Kraszewskiego 86, w mieście Jarosław, Polska — poszukuje bratanka Władysława i Stanisława, Salomeę i Helenę, oraz Matkę i Marię, żon swego brata Adama Schmidta, który do roku 1940 zamieszkiwał Philadelphia, 1038 South Fifth St.

Jozeffa Bekier, zam. przy ul. Terenowa Nr. 7, Łódź, Polska, — poszukuje rodziny wuj swego Andrzeja Witmana, który wyemigrował jeszcze przed pierwszą wojną do Ameryki i przebywał w Winnipeg.

Paulina i Stefan Makalski, zam. przy 107 Albert Street, w mieście Geelong West Virg., Australia — poszukują Stanisława Świątka i Piotra Świąckiego.

Stefan Lot, lat 85, zam. przy ul. Wiejska 79, w mieście Przechlebno, pow. Gliwice, Polska, — poszukuje rozpaczliwie siostrzenicę Marcina Ziołotych, urodzonego w Brzezinkach, pow. Gliwicki, inżynier z zawodu, który może zamieszkiwać Stany Zjednoczone lub też w Chile.

Karolina Lewandowska zamieszkała przy ul. Górzysta 2,

Weterani Francuscy Ratują Ekonomię Państwa, Rezygnując z Pensji

PARYŻ, Francja. — Żołnierze, którzy 40 lat temu walczali pod Verdun, zrezygnowali ze swych pensji weteranów, żeby pomóc Francji w walce przeciw groźącemu jej bankructwu. Są to członkowie "Legion de Mille" — (Legion Tysiąca), którzy walczyli jako ochotnicy w pierwszej wojnie światowej.

Premier Maurice Bournes-Maunoury apelował do weteranów obu wojen światowych żeby, jeżeli mogą, zrezygnowali z pensji weteranów. Wynoszą one przeważnie tylko po \$10 miesięcznie, ale są olbrzymim obciążeniem budżetu państwa.

Za przykładem "Legion de Mille" pójdą prawdopodobnie inne stowarzyszenia weteranów we Francji.

Francja stoi w obliczu chaosu ekonomicznego i finansowego.

U.S.A. PROTESTUJĄ D WODY WŁADYWOSTOKU

WASHINGTON, D. C. — Departament Stanu oznajmił, że Stany Zjednoczone zaprotestowały przeciwko decyzji sowieckiego rządu co do zapieczętowania wód około wielkiej rosyjskiej bazy morskiej we Władywostoku.

Protest złożony został w Moskwie przez ambasadę amerykańską. Moskwa w dniu 20 lipca oznajmiła, że Żatoka Piotra Wielkiego uważana jest za wewnętrzne wody rosyjskie, i inne statki poza rosyjskimi nie mogą do niej wplywać.

Stany Zjednoczone uważają, że Rosja przywróciła sobie za wiele wód, które należą już do międzynarodowych.

CHRUSCZEW "TWARDYM DYKTATOREM"

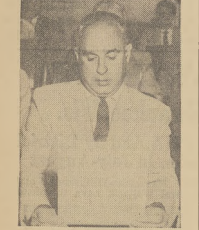
LONDYN, Anglia. — Robert J. Mellish, członek brytyjskiej Izby Gmin z ramienia Partii Pracy, nazwał Chruszczewa "twardym dyktatorem".

"Jest to twardy dyktator, który nie będzie tolerował żadnej opozycji czy to w Rosji czy poza nią", powiedział on po wysłuchaniu mowy Chruszczewa w parlamencie Niemiec Wschodnich.

"Nie pozostawił on żadnych złudzeń co do tego, że Rosja gotowa jest bronić Niemiec Wschodnich wszelkimi możliwymi środkami, a jakkolwiek próbą obalenia ich reżymu mógł się opierać Rosjani", mówił on po powrocie z Niemiec. Niemcy wschodnie więc "nie mogą uwolnić się od obecnego reżymu".



Pas Bezpieczeństwa



Użyjcie pasa bezpieczeństwa w samochodach i trokach mogłyby uratować ludzi w 21,000 wypadkach od śmierci i zmniejszyć o połowę, liczbę rannych udurowian Alex L. Haynes, dyrektor produkcji w zakładach Ford'a przed komitetem bezpieczeństwa ruchu.

ARCYBISKUP MAKARIOS ZAPROSZONY DO MOSKWI

LONDYN, Anglia. — Radio z Moskwy nadało wiadomość o zaproszeniu arcybiskupa Makariosa, religijnego i politycznego przywódcy greckiej ludności na Cyprze, do złożenia wizyty w Związku Sowieckim w listopadzie tego roku.

Audycja radia moskiewskiego w języku greckim nie podaje wiadomości czy zaproszenie zostało przyjęte przez prawosławnego arcybiskupa.

Grobblewskiego LEKARSTWA

Wyrobione przez Polską Firmę 63 Lata MAŚC NIEDZWIEDZIA na Wrzody i Skaleczenia... 85c

2ZMIJEZNIK na Muszkalernie Bóle... 50c, 80c \$1.40

KOLKOWE KROPLE "Żołądko-Kolkowe"... 60c

LIPOWY BALSAM na Kaszel i Ochrzypnięcie... 50c i 80c

GROBLEWSKIEGO PROSZKI NA BÓL GŁOWY... 18c

ŻOŁĄDKOWE KROPLE na Ogrzewanie Żołądka i Apetyt... 60c

NERWOWICZ, na Nerwosność i Bezsenność... \$1.50

GARDLEK... 60c

TROJANKA, na Apetyt... \$1.00

GO-LI-TO (Krem), Nowa Metoda Golentia... 40c

Albert C. Groblewski & Co.
Dept. 12 PLYMOUTH, PA.

"POLISH HEIRLOOM RECIPES"

55 wypróbowanych — z pokoleń na pokolenia — przepisów na tradycyjne potrawy polskie, które spopularyzowały się w Ameryce

Przepisów, a specjalnie polskimi przysmakami i przyprawami sekretary posiadają sztuki kulinarnie — nie ma miejsca w żadnej innej książce kucharskiej.

Każdy przepis na osobnej kartce teksturowej. Całość złożona razem plastycznym i spinakim. Opakowana w pudełku. W angielskim języku tylko.

Cena \$1.50

18c dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej.

PAPIER LISTOWY

Correspondence Sheet

Pojedyncze arkusze papieru listowego — na każdym wydrukowany jest jeden tradycyjny przepis polski (w angielskim języku). Pisząc listki do swych znajomych i przyjaciół na tych arkuszach, rozpowszechnicie jednocześnie sławną polską kuchnię

16 arkuszy z kopertami, opakowane w pudełku

Cena \$1.00

18c dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej.

"TREASURED POLISH RECIPES"

Młodszym gosposiom, któreby chciały zaznajomić się z polską kuchnią i przyrządzać polskie potrawy, tak jak ich mamusia lub babunia przyrządzały, polecamy książkę kucharską "TREASURED POLISH RECIPES", drukowaną w angielskim języku.

Książka zawiera 475 przepisów na tradycyjne polskie potrawy, począwszy od zakąsek aż do deserów. Oprócz tego są krótkie opisy polskich tradycyjnych zwyczajów jak np. na Wigilię, Wielkanoc, Dożynki itp. Książka jest bogato ilustrowana zdjęciami polskimi przez Stanisława Leguna.

Na okładce piękny desek polski wykonany przez artystkę Marię Werten. Dla Polek wychowanych w Polsce, książka będzie miłym wspomnieniem dawnych czasów.

Amerykanki, interesujące się nowymi sposobami przyrządzania potraw znajdą w niej bogactwo nowych przysmaków.

Cena \$2.75

18c dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej.

ADRESOWAĆ:

KURYER POLSKI
Box 768 Milwaukee, Wis.

Lecicie do POLSKI

tylko samolotami Linii Lotniczej KLM

kłóra zapewni Wam maksimum wygody i przyjemności.

KLM postępuje się najnowocześniejszymi, 4-motornymi, samolotami samolotami, które będą przelatywać Nowy York — Warszawa dwa razy tygodniowo.

Cena biletu w obie strony, klasa turystyczna: \$725.40

Specjalne bilety lotnicze, ważne na 15-dniowy pobyt w Europie plus 2 dni podróży: \$628.40

POMIĘDZY W WAZNYM MIEJSCOWYM AGENTEM PODROŻY LUB

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES, American State Bank Bldg., Suite 410-20, 740 N. Franklin Ave., Milwaukee 3, Wis., Broadway 6-4600

PIERWSZA LINIA LOTNICZA ŚWIATA

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe

Ziołowa wotung najlepszych polskich i Europejskich Działaczy i Narkotyków

UŻYWAJĄCIE ZIOŁA KS. FRANCISZKA

Skuteczność przy Następujących Niedomaganiach:

No. 1 — na niestrawność i rozkładanie; No. 2 — na wzdęcia i bóle; No. 3 — na gromadzenie przy cukrzycy; No. 4 — na kaszel, zapalenie, zaczerwienienie, aksamit; No. 5 — na reumatyzm, podagra, artretyzm; No. 6 — doskonałe na uspokojenie nerwów oraz na dobry sen; No. 7 — działa kąpieliowo, rozkurczająco, wzmacniająco; No. 8 — na katar, na serce i pęcherz; No. 9 — świetny środek przeciw styfłom i na chłonięciu; — po 30 kapełkach

Tylko duże paczki (z tekstem polskim i angi.) z opłat. przesyłką.

Ważne jest, aby paczki z ZIOŁA KS. FRANCISZKA z przysmakami zamawiać w jak najkrótszym czasie, bo doprawdy nie ma już czasu na niezapłacone zamówienia. Jesteśmy pewni, że kto użyje tylko jedna paczki naszego ZIOŁA, ten od samowolnego "Leczenia" nie potrzeba już więcej zachodzić. BŁYŃSAM JE SOBIE z radością możemy Wam bliżej nie cierpić

PROBA: Przy każdym zamówieniu prosimy wysłać namowemu informację: No. Zioł i ilość wyrażoną i dokładne adresy.

Na C.O.D. Nie Wysyłamy. — Po wszelkie informacje piszcie:

FATHER FRANCIS HERBS
6551 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO 29, ILL.

PACZKI PEKAO do POLSKI

- Towar, to Największą Wartość w Polsce
- Gotowe Paczki PEKAO Dochodzą Szybko
- Niezwykle Najlepszy Sposób Pomocy
- Czas Zamówić Węgier

Piszcie Po Informację i Cenniki!

ZLECENIA DO WYBORU BEZ OGRANICZENIA SUMY

Na sezon jesienny i zimowy PEKAO poleca: Ciepłe wełny na palta, ubrania i kostiumy. Wielki wybór żywności, sprzęt domowy, artykuły codziennego użytku.

Zamówienia na PACZKI PEKAO — kierować do

PEKAO TRADING CORPORATION
DEPT. KP
25 Broad Street New York, N. Y.
lub u miejscowych DEALERÓW

Zamówienia na paczki Pekao, lektarstwa i inne artykuły do Polski i krajów poza leżącą kurylną przyjmują

A. J. BRZOSTOWICZ
624 W. Mitchell Ulca Milwaukee 4, Wisconsin
Tel. ORchard 3-4880

W SOBOTĘ I NIEDZIELĘ
KARTY ODDZ. TRĘBACZY
POST. WILSONA P.L.W.A.

Posterunek Woodrow Wilsona Nr. 11 Polskiego Legionu Weteranów Amerykańskich urządziła wielką zabawę karcianą na Oddział Trębaczy i Doboszy w sobotę i niedzielę, 17-go i 18-go sierpnia, w Domu Posterunku pn. 977 W. Lincoln ave. Komitet urządzający poczynił należyte przygotowania, spodziewając się przybycia dużo gości — tak z organizacji weterańskich, jak i bratniej pomocy, ręcząc wszystkim zadowolenie i zabawy i ze sprawy, jaką poprą, swym udziałem w karciance. Komitet młodzieżowy Posterunku podkreśla, że zorganizowany zespół muzyczny, który szybko zdobywa sobie popularność, będzie służyć południowej stronie miasta Milwaukee i reprezentować go gdziekolwiek, gdzie tylko zaproszą go z występami. A więc kto chce poprzec młodzież, niech uczyni to w sobotę lub w niedzielę, udając się na jej karciankę do Posterunku Wilsona. KOMITET. (Ogł.)

PP. STACHOWIAKOWIE
ZAPRASZAJĄ NA ZABAWĘ

Pp. Stanisław i Maria Stachowiakowie — zarządzający kantiną w Domu Weteranów pn. 1628 S. 10 ul., zapraszają przyjaciół i szerszą publiczność na wielką zabawę, tak zwaną "beer party", którą urządzają w sobotę 17-go sierpnia wieczorem, w sali pod powyższym adresem. Szczególnie są zapraszani weterani z miejscowych Placówek SWAP oraz z Racine i Kenosha, a także penie z Korpusów Pomocniczych. Na zabawie, która rozpocznie się wczesnie wieczorem i potrwa do późna w noc, przygrywać będzie doskonała orkiestra, a piwo będzie podawane darmo. Inne trunki przedniego gatunku, oraz smaczne przekąski, których będzie obfito zapas, będą w cenie umiarkowanej, przystępnej dla wszystkich gości, pragnących dobrej zabawy bez wielkiego wydatku. Tak w bufię, jak i w kuchni, będzie skrzetna i grzeczna obsługa, z czego znana jest kantina weteranów pod zarządem pp. Stachowiak.

Kto więc pragnie wesoło zabiwić się w sobotę, niech uda się do Domu Weteranów Elałowicki 3 SWAP, na zabawę "piwną" gospodarzy kantin. (Ogł.)

ŚLUB 97 I 67



Robert Cameron Stone dostał pocztówkę od swojej żony, byłej pani Caroline Byram, 67, po zawarciu małżeństwa w Pasadena, Calif. Jest to jego trzecie, a jej drugie małżeństwo.

ZAKOŃCZYLI SZKOLKĘ WAKACYŃĄ CENTRALI



(Courtesy Milwaukee Journal.)

Na zdjęciu powyższym, zrobionym ubiegłej środy wieczorem w sali Federacji, uwidocznił się dzieci, które w wielkiej mierze przyczyniły się do powodzenia programu, jaki urządzano z racji zakończenia Szkołki Wakacyjnej, prowadzonej przez 6 tygodni w parku Kościuski pod egidą Centrali Trzeciego Zakonu św. Franciszka (Chicago, Milwaukee i okolice) na gruntach klasztoru św. Franciszka w Burlington, Wis. Braćta w wieku 48 parafii są zaproszeni do udziału w liczbie 1,700 osób. Założony w roku 1221 we Włoszech Trzeci Zakon św. Franciszka jest bractwem ludzi świeckich. Członkowie noszą habit czyli szkaplerz i pasek, odprawiają przez jeden rok próby czyli nowicjat i po złożeniu profesji (obietnicy), żyją pod specjalną regułą ustanowioną przez św. Franciszka z Asyżu i zakon ten posłada aprobatę Papieża. Do zakonu ludzi świeckich może być przyjęty każdy praktykujący katolik, który ukończył 14-ty rok życia. Na członków są przyjmowani osoby z każdego stanu i życia — mężczyźni i kobiety, młodzi i starzy, małżonkowie i samotni. Ktokolwiek żyje i chce prowadzić życie cnotliwe i przykładne, czynić pokutę, usiłować się zbawić swą duszę — może być przyjęty do tego zakonu. Celem więc Trzeciego Zakonu jest dać sposobność ludziom świeckim, żyjących poza klasztorami — do służenia Bogu w sposób doskonały. Braćta Trzeciego Zakonu, t. zw. Tercjarskie, istnieją po parafiach w całym świecie. W naszym kraju jest przeszło 1,000 bractw, liczących razem około 150,000 Tercjarszy. Każda gmina czyli bractwo tercjarskie podpada jurysdykcji OO. Franciszkań. Po szczególne prowincje zwołują swoje zjazdy. Obecny więc zjazd odbędzie się pod kierownictwem OO. Franciszkań (brunatnych) z Pulaski, Wis., za staraniem dyrektora prowincjonalnego, którym jest O. Bazyl Janasik, O.F.M. Zjazd obecny ma za cel — wspólne zgromadzenie się powołane wszystkich polskich Tercjarszy mieszkających w Wisconsinie — okazania swej siły i wyrażenia się działalnością dla dobra dusz społeczeństwa i własnego oświecenia, a nade wszystko na chwałę Bożą. Prawdziwe franciszkańskie tarcierstwo może wiele zdziałać dla jednostek jakoteż dla ogółu dzisiejszego społeczeństwa.

Lincoln ave. i Marka Robak, lat 10, z pn. 2604 W. Lincoln ave. Działwa była nagradzana za występ zrasistymi oklaskami przez szczerze wypelnioną widownię.

Piknik Klubu Sportowego "Polonia" W ŚRODĘ PIEŁGRZYMKĄ ZWIĄZKU POLEK W AM. DO BURLINGTON, WIS.

W niedzielę, dnia 18-go sierpnia, odbędzie się wielki piknik Klubu Sportowego "Polonia" w parku Bauer'a, przy So. 13ej i W. Lincoln avenue, zabierając publiczność do parku Bauer'a. Autobus ten będzie kursował na tej trasie aż do późnego wieczoru. Ojdzad pierwszego autobusu nastąpi o godzinie 2:10 po południu. Zarząd organizacyjny zaprasza całą Polonię z Milwaukee i okolicy i ręczy, że każdy zabawi się wspaniale, gdyż dzień spędzony ze Sportowcami i Sportowców pozostawi miłe wrażenia na długi czas. Przypominamy: Wielki Piknik Klubu Sportowego "Polonia" w parku Bauer'a, w niedzielę, dnia 18-go sierpnia. Początek zabawy o godzinie 2-jej po południu. Zarząd Komitetu Piknikowego. (Ogł.)

Dla osób nie mających własnych środków lokomocji, będzie kursował autobus z nar. So. 13ej i W. Lincoln avenue, zabierając publiczność do parku Bauer'a. Autobus ten będzie kursował na tej trasie aż do późnego wieczoru. Ojdzad pierwszego autobusu nastąpi o godzinie 2:10 po południu. Zarząd organizacyjny zaprasza całą Polonię z Milwaukee i okolicy i ręczy, że każdy zabawi się wspaniale, gdyż dzień spędzony ze Sportowcami i Sportowców pozostawi miłe wrażenia na długi czas. Przypominamy: Wielki Piknik Klubu Sportowego "Polonia" w parku Bauer'a, w niedzielę, dnia 18-go sierpnia. Początek zabawy o godzinie 2-jej po południu. Zarząd Komitetu Piknikowego. (Ogł.)

Niniejszym przypominamy, że w środę dnia 21-go sierpnia b.r., odbędzie się pielgrzymka do klasztoru OO. Franciszkań, w Burlington, Wis., urządzana przez Związek Polek w Ameryce z racji uroczystego obchodu święta Matki Boskiej Częstochowskiej, patronki organizacji. Uczestniczki pielgrzymki udadzą się na miejsce modłów autobusami, które odjadą z S. 13 ul. i W. Lincoln ave., o godzinie 7:30 punktualnie, a więc na zbiórkę należy przybyć na czas. Komitet pielgrzymki zaangażował trzy autobusy i ogłasza, że ma dosyć miejsca dla więcej pań, niż poprzednio było planowanym. Wobec tego przyjmowane są nadal rezerwy, które można zgłaszać do prezeki stanowej telefonicznie na ORchard 2-3745. Pelagia Wojtczak, Przeska Stanowa. (20)

W NIEDZIELĘ PIKNIK TOW. POLONIA GR. 3100 Z.N.P.

Piknik koszykowy dla członków tow. Polonia, gr. 3100 Z.N.P., odbędzie się w niedzielę, dnia 18 sierpnia, 1957 r. w parku Wilson'a. Zbiórka na wspólny wyjazd od godzinie 9:30 z Ogrod Sokolni, przy ul. 1575 W. Becher. Członkowie nie posiadający własnych samochodów i nie mogący korzystać z uprzejmości przyjaciół prozeni się o przybycie autobusem. Piknikowicze prozeni się o zabranie ze sobą pożywienia, a piwo dla panów i soję dla pań i dzieci dostarczy komitet bezpłatnie. Dla dzieci wydane będą różne gry, zabawy i zawody dla naszych pociec. Zanimyśmy też, że udajemy się na piknik z własną orkiestrą. Zarząd postanowił piknik tegoroczny sfilmować z przewodnictwem z a b a w y dziecięce, byśmy mogli pokazać w przyszłości do naszej dorastającej młodzieży. KOMITET.

MIKOJAN O KULTURZE SATELITÓW

BERLIN, Niemcy. — Sowiecki wice-premier Anastas Mikojan oświadczył na telewizji w Berlinie wchodnim, że ministrowie kultury w państwach satelickich zostali "10 lat w tył" w sprawie krzewienia porozumienia między tymi państwami. Mikojan uprasza się o listę nazwisk poszczególnych uczestników. Józef B. Świdorski, prezes Wł. Podkomorska, sekretarz.

Dnia 25 Sierpnia Odbędzie Się Ósmy Zjazd Tercjarski w Burlington, Wis.

W niedzielę dnia 25 sierpnia odbędzie się ósmy doroczny zjazd członków i członkiń Trzeciego Zakonu św. Franciszka (Chicago, Milwaukee i okolice) na gruntach klasztoru św. Franciszka w Burlington, Wis. Braćta w wieku 48 parafii są zaproszeni do udziału w liczbie 1,700 osób. Założony w roku 1221 we Włoszech Trzeci Zakon św. Franciszka jest bractwem ludzi świeckich. Członkowie noszą habit czyli szkaplerz i pasek, odprawiają przez jeden rok próby czyli nowicjat i po złożeniu profesji (obietnicy), żyją pod specjalną regułą ustanowioną przez św. Franciszka z Asyżu i zakon ten posłada aprobatę Papieża. Do zakonu ludzi świeckich może być przyjęty każdy praktykujący katolik, który ukończył 14-ty rok życia. Na członków są przyjmowani osoby z każdego stanu i życia — mężczyźni i kobiety, młodzi i starzy, małżonkowie i samotni. Ktokolwiek żyje i chce prowadzić życie cnotliwe i przykładne, czynić pokutę, usiłować się zbawić swą duszę — może być przyjęty do tego zakonu. Celem więc Trzeciego Zakonu jest dać sposobność ludziom świeckim, żyjących poza klasztorami — do służenia Bogu w sposób doskonały. Braćta Trzeciego Zakonu, t. zw. Tercjarskie, istnieją po parafiach w całym świecie. W naszym kraju jest przeszło 1,000 bractw, liczących razem około 150,000 Tercjarszy. Każda gmina czyli bractwo tercjarskie podpada jurysdykcji OO. Franciszkań. Po szczególne prowincje zwołują swoje zjazdy. Obecny więc zjazd odbędzie się pod kierownictwem OO. Franciszkań (brunatnych) z Pulaski, Wis., za staraniem dyrektora prowincjonalnego, którym jest O. Bazyl Janasik, O.F.M. Zjazd obecny ma za cel — wspólne zgromadzenie się powołane wszystkich polskich Tercjarszy mieszkających w Wisconsinie — okazania swej siły i wyrażenia się działalnością dla dobra dusz społeczeństwa i własnego oświecenia, a nade wszystko na chwałę Bożą. Prawdziwe franciszkańskie tarcierstwo może wiele zdziałać dla jednostek jakoteż dla ogółu dzisiejszego społeczeństwa.

Program zjazdu będzie następujący:
Rano — od 9 do 10 — Powitanie przybywających Tercjarszy.
Rejestracja poszczególnych bractw.
Suma o godzinie 10-jej.
Następna Msza św. o 11:30 dla przybyłych później.
1:30 do 1:15 — Modlitwy przed otwarciem zgromadzenia. Oficjum tercjarskie.
1:15 do 1:45 — Konferencja.
1:45 do 2-jej — Modlitwa członków i członkiń. Koronka franciszkańska.
2 do 3 — Czas wolny.
3 do 3:30 — Konferencja.
3:30 do 4-jej — Czeremonia jubileuszowa.
4 do 4:30 — Nabożeństwo tercjarskie. (24)

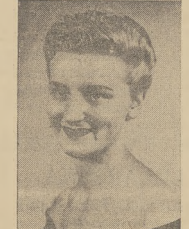
PIKNIK OO. FRANCISZKANÓW W STURTEVANT, WIS.

Podaje się do wiadomości okolicznej Polonii, że dnia 18 sierpnia b.r. na gruntach Wzruszej Szkoły św. Bonawentury w Sturtevant, Wis. odbędzie się wielki piknik dochodowy na cel obudowy spalanej szkoły, prowadzonej przez polską OO. Franciszkań. Pozamiejscowe powietrze, miła atmosfera franciszkańska, doborowa kuchnia, napitki, gry i rozrywki będą udziałem wszystkich gości i przybyszy. DOJAZD Z CHICAGO: — US drogą 41 do WIS drogi 11 na prawo i tą dowiej się "H" (Washington st. w Sturtevant) na lewo, gdzie w odległości jednej mili znajduje się szkoła. Z MILWAUKEE: — US drogą 41 do WIS drogi 20 na lewo do miejscowości "H" (zaraz poza mostem na prawo), gdzie zaraz są grunta szkolne. (Ogł.)

September 7 Revue To Climax PNA Youth Course In Milwaukee, Wis. Sponsored By Council 8 PNA And By District 14 PNA Women's Division In July-August

As a fitting climax to a highly successful PNA Youth Summer Course being conducted during July and August in the PNA Home in Milwaukee, Wis., under the sponsorship of Council 8 PNA

see Mrozinska-Willbrandt and Laurel Wojtasik have submitted their entries as of this writing—and many more are expected to be in the list.



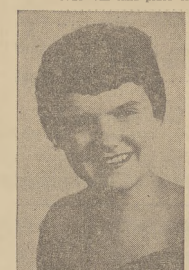
MISS BETTY ACKERMAN



MISS BARBARA KULINSKI

and that of the Women's Division of District 14 PNA of that city, whose Commissioner is Gladys Podkomorski, a colonial PNA Youth Revue will take place on

CONDUCT COURSE 3 TIMES WEEKLY The PNA Youth Course continues 3 times weekly, on Mondays, Thursdays and Fridays, at the PNA Home.



MISS PAULINE HARRIS



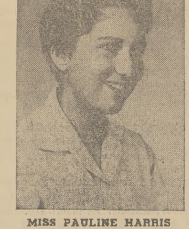
MISS GENE TOTH

Saturday evening, September 7, in Kosciuszko hall, starting at 7 o'clock.

taught on Mondays, from 10 P.M. to midnight, under the direction of Louis Zienmeister.

Commissioner Podkomorski and Aieline Wojtasik, vice-president of Council 8 and chairman of the

On Thursday nights, 6 to 7 P.M., bation instructions are imparted by Priscilla Bartzec, and from 7 to 8 o'clock, singing classes are conducted by Carol Andrzejak.



MISS LOUISE MROZINSKA-WILLBRANDT



MISS LOUISE MROZINSKA-WILLBRANDT

Revue committee, see in charge of arrangements.

On Friday nights, from 6 to 9 o'clock, Polish dance classes are held under the direction of Laurel Wojtasik, Kenneth Felian and Pauline Harris.

"PNA QUEEN" CONTEST Headlining the program will be the crowning of the "PNA Queen", who will be selected via casting of ballots by those purchasing tickets for the Revue. The queen and members of her court will receive valuable prizes. Contestants for the "Queen" title must be single and members of the Polish National Alliance. The Misses Betty Ackerman, Jane Cieślak, Pauline Harris, Sandra Cieślak, Barbara Kulinska, Gene Toth, Patricia Wazsak, Lou-

The PNA Youth Course in Milwaukee is being conducted in answer to an appeal made by the PNA Sports-Youth Commission of Chicago, Ill., whose chairman is the vice-president of the Alliance, Dr. Stephen E. Liawocki, in regard to presenting varied programs of activities for the younger element members of the PNA.

Popierajcie Kupców Ogłaszających Się w Kuryerze Polskim! Powiedzcie Kupcowi, że Przeczytaliście Jego Ogłoszenie w Kuryerze

Dokument Hańby Niemieckiej Mówi o Okrutnym Posiewie Nienawiści

Dzieci Czekają "Branka", Starszych — Ciemnoła i Kamieniolomy

CHICAGO (ZPPA). — Sprawa barbarzyńskich planów niemieckich względem Polski w ramach "tysiącletniej Rzeszy" Hitlera jest na ogół znana ludzkości, którzy śledzili przebieg drugiej wojny światowej.

Nie było to zbyt wielką tajemnicą, że Niemcy mieli uczynić z Polaków w tak zwanej "Guberni Generalnej" lud niewolniczy, pozbawiony oświaty i wychowywany tylko do wykonywania ciężkich robót.

Wyrażone jest przy tym paragrafem zdanie, że rodzice, widząc beznadziejność przyszłości, mniej będą mieli dzieci, a więc ludność niemiecka zacznie powoli wymierać.

KAMIENIOLOMY I DROGI

"Po przeprowadzeniu tych posunięć w ciągu 10 lat — czytamy dosłownie w memoriale — ludność "Generalnej Guberni" składałaby się jedynie z pozostałych mieszkan-

SIEW NIEAWIŚCI

Całej sprawie nadał nowej aktualności tygodnik "Die Zeit", wychodzący z niemieckiej Republiki Federalnej (zachodniej). Pismo to drukuje tekst memoriału napisanego przez szefa Gestapo, Himmlera do Hitlera, w sprawie "traktowania narodowości na wschodzie".

"Die Zeit" zapożyczyła ten dokument hańby niemieckiej następującym wstępem: "Nie czynimy tego w tym celu, aby każdy Niemiec, który w przyszłości będzie rozmawiał z Polakiem o linii Odry-Nysa, chociaż twarz ze wstydu, ale po to, aby जानić sobie sprawę z tego, kto posiał ziarno nienawiści".

Dokument datowany jest w specjalnym ciągu Hitlera dnia 22 maja, 1940 roku.

"KŁOCIĆ I PONIEWIERAĆ"

Rozpoczyna się on opisem jak władze niemieckie — wojskowe i administracyjne — odnosi się mają do Polaków i Żydów, jak do Ukraińców, Białorusinów, Łemków i Kaszubów.

Metoda była krótka i jasna — należy te narodowości wybitnie odróżniać, grać na ich uczuciach tradycyjnych, podjudzać jednych przeciw drugim i nigd nie dopuszczać, aby się ze sobą pogodzili.

"Nie wolno dopuścić do jakiegokolwiek solidarności, p o niezawodnie tylko wtedy, kiedy rozważamy kowujemy jej cała 15-milionowa mieszanina narodowościowa w "Generalnej Guberni" i 8-milionowa w prowincjach wschodnich, możliwe będzie przeprowadzenie selekcji rasowej, która musi być fundamentem naszych dążeń do wywołania z tej mieszaniny ludzi pełnowartościowych pod względem rasowym i sprawa-dawania ich do Niemiec, aby ich tam zasymilować" — czy, tamy w memoriale Himmlera.

"Musisz się znaleźć... możliwości zlikwidowania na naszym terenie takich pojęć narodowościowych, jak Ukraińcy, Górale, Łemkowie. To samo co powiedziane jest o małych grupach narodowości o w y c h, dotyczy Polaków w odpowiednio większych rozmiarach".

NIELUDZKI PROGRAM "Dla ludności nie-niemieckiej na wschodzie nie może być wyższej szkoły jak czteroklasowa szkoła podstawowa. Celem nauczania w tej szkole powinno być jedynie — proste rachowanie najwyżej do 500, umiętność o d napisania nazwiska, oraz nauka, że po jakim przykazaniu jest, po-

W ubiegłym tygodniu policja aresztowała 213 przegrodników

W ubiegłym tygodniu policja aresztowała 213 osób za przekroczenie ustawy odnoszącej się do ruchu pieszego na ulicach, czyli więcej, niż w tygodniu poprzednim, jak powiedział inspektor policji Hubert E. Dax. Tydzień przedtem aresztowanych było za przestępstwo 170 osób.

Raport wydziału ruchu kołowego i pieszego wykazuje spadek liczby osób napominających przez władze, z 240 do 210 ubiegłego tygodnia.

Czternastu a to mobilistów aresztowano w zeszłym tygodniu przy pogwałceniu prawa pierwszeństwa przegrodników, a 41 otrzymało od policji ostrzeżenie, że następnym razem czeka ich kara.

GUBERNATOR PODPISAL BIL O SPRZEDAŻY KAWKAŁKA PARKU

Gubernator Thomson podpisał w czwartek bil upoważniający stanowy wydział rolnictwa do odsprzedażenia powiatowi Milwaukee 13 akrów parku State Fair w West Allis, potrzebnych na drogę ekspresową.

Rzeczony grunt znajduje się w okolicy S. 76 i W. Adler ul. i położony jest wzdłuż parkowskiej State Fair, po-

WE WRZEŚNIU UKAŻE SIĘ W MILWAUKEE POPULARNY PROGRAM "POLKA TIME"

Cieszyć się od dwóch lat powozieniem międzynarodowy program telewizyjny "Polka Time", nadawany w Chicago we wtorki wieczorem o godzinie 9 na sieć ABC-TV Channel 7, przeniesiony zostanie w jesieni do Milwaukee i pierwszy raz nadany będzie w piątek 20 września, w miejskiej arenie sportowej, jak o znajni w tych dniach mistrz ceremonii i kierownik programu, p. Bruno Zieliński.

Zieliński jest pionierem na tym polu, ponieważ w roku 1931, zorganizował w Chicago pierwszy polski program radiowy na stacji WEDC, dając młodzieży polskiego pochodzenia sposobność popisania się swoimi zdolnościami artystycznymi.

Później program ten został przeniesiony na stację WGES z której w dalszym ciągu są nadawane wszelkie skace — "Przygody Rodziny Siekierów" i Zieliński gra w nim rolę "dzielniora".

Na milwaukeeńskim programie "Polka Time" wystąpią miejscowe zespoły kulturalne wielu narodowości, między innymi sławny polski klub taneczny "Mazur". Popiszą się również tancami i śpiewami Włosi, Żydzi, Słowacy, Bawarczyści i inni.

Dalsze informacje odnośnie tego ciekawego programu telewizyjnego, prowadzonego przez p. Zielińskiego, ukazały się w Kurjerze Polskim w odpowiednim czasie.

PROGRAM ROZBUDOWY UNIWERSYTETU MARQUETTE

Dobudowanie czteropiętrowego skrzydła do szkoły dentystycznej uniwersytetu Marquette stworzyło czworobok gmachu tej uczelni. Pozwoli to teraz na ulepszenie działów patologii, bakterjologii i histologii. Dalsza rozbudowa jest planowana w krótkiej przyszłości. Wielu studentów wróci do klas 16 września i będzie powitanych programem rozrywkowym.

Rejestracja nowych studentów odbędzie się w dniach 10 i 11 września. Studentów będzie więc wolno dnia 26 października i od 27 listopada do 1-go grudnia oraz od 21 grudnia do 5 stycznia 1958 roku.

Koszta budowy szkoły wynosi 3,700,000, a budowa bursy studentek przeszło 3 miliony. Budynki pomieści 600 studentów w 300 pokojach po dwa łóżka. Ten ośmiopiętrowy budynek został zbudowany za pomocą pieniędzy, które zostały wyłączone z budżetu miasta. Pojają na kapielce, kawiarnię, polej rozrywkowy, telewizyjny, polej muzyczny i piekarnię, która może służyć do zaspokojenia potrzeb studentów.

Dla studentów mieszkających po miastem jest pomieszczenie w salach Noonan i Drexel, dla dziewcząt będzie otwarto w jesieni Monitor Hall. Około dwa tysiące miejsc jest przygotowane dla słuchaczy uniwersytetu w tym roku.

STAN POGODY

W Milwaukee i okolicy: — POGODA i chłodno w sobotę, w niedziele POGODA i ciepło.

NAJNIŻSZA temperatura w sobotę około 50 stopni, NAJWYŻSZA w niedzielę około 85.

WSCHÓD słońca w niedzielę o godzinie 6:02, ZACHÓD o 7:51.

Notatki Milwauckie

DZIŚ. — Dzisiaj Anastazjusza Biskupa, jutro Aganita.

ROZCZNICA. — Urodził się Jan Sobieski — 1629.

MŁODZIEŻ. — Komitet Młodzieży z ramienia Gminy 8 i Wydziału Kobiet Okr. 14, pod którego patronatem odbywać się w Domu Związkowym kursy letnie dla młodzieży i dla młodzieży w łączności z kursami Kontakt Popołudniowy dla młodzieży parianek należących do Związku Narodowego Polskiego. Kursy i konkursy zakończy wielka wieńca 7 września w sali Kościuski i ukoronowanie konstantki, która za swą popularność otrzymała tytuł "Królowej Związku".

ZABAWA. — Stanisław i Maria Stachowiakowie, gospodarze kantyny Domu Weteranów pn. 1629 S. 10 ul., zapraszają przyjaciół i szerszą publiczność na zabawę, tak zwana "beer party" urządzaną w sali pod powyższym adresem w sobotę 17 sierpnia wieczorem. Świątna orkiestra wycozarze będzie do tańca i podawane będzie piwo bezpłatnie. Wszelkie inne trunki i przekąski, będą — jak zwykle — po cenie przystępnej.

SPORTOWCY. — Znany w Milwaukee i w stanie Wisconsin Klub Sportowy Polonia, zaprasza wszystkich sportowców, oraz Polonię — miejscową i z innych okolic, na swój wielki piknik, urządzany w niedzielę 18 sierpnia, b. r., w parku Bauer'a przy S. 13 ul. i W. Grange ave. Wszystkich czeka gościnne przyjęcie i weselna zabawa w miłym otoczeniu oraz przy dźwiękach chiłagojskiej orkiestry "Syrana".

TRĘBACZE. — Komitet młodzieży przy Posterunku Woodrow Wilson PLWA urządzi w sobotę i niedzielę zabawę karioną na rzecz Oddziału Trębaczy i Doboszy, zapraszając do udziału weteranów, oraz wszystkich zwolenników organizowania i utrzymania zespołów młodzieżowych.

WYSTAWA. — Dzisiaj rozpoczęła się w parku State Fair doroczna wystawa stanowa, planowana na większą skalę niż kiedykolwiek przedtem. Prócz pokazu produktów rolniczych oraz przemysłu, będą także ekspozycje kultury i sztuki. Wystawa potrwa do 25 sierpnia włącznie i spodziewany jest, iż zwiędzą ją setki tysięcy ludzi z wszystkich zakątków Wisconsinu, a także stanów sąsiednich.

EMERYT. — Dr. E. V. Brumbaugh, lat 79 liczący, komisarz wydziału zdrowotnego miasta West Allis, działający ten urząd od 16 lat — ogłosił w tych dniach plan zejścia na emeryturę z dniem 1 stycznia. Dr. Brumbaugh, są mieszkał pn. 2350 S. 56 ul., objął swą posadę w kwietniu, 1942 roku, po wysłużeniu 17 lat jako zastępcy komisarza zdrowotności w Milwaukee. Był on przedtem przez 6 lat podkomisarzem z zdrowotnym w Madison.

PARKING. — Miejska komisja parkingowa i zapowiedziała specjalne zebranie na 19 sierpnia, celem wzięcia pod rozwagę propozycji powiększenia niemal o połowę budynek parkingowego planowanego pn. 724 N. 2 ul. Członkowie komisji powiedzieli, że głęboko się zastanowią, zanim powezną decyzję poszerzenia gmachu na północ od budynek Brumder.

WYRÓŻNIENI. — Robert D. McLaughlin, 312 N. 75 ul., wyróżniony został w tych dniach na ceremoniach gra-

duacyjnych szkoły letniej uniwersytetu Iowa, w Iowa City. Otrzymał on stopień magistra sztuki.

USTAWA. — Gubernator Thomson podpisał niedawno bil pozwalający zastępcom nauczycieli w powiecie milwauckim korzystania z przywilejów i funduszu emerytalnego nauczycieli — jeśli sprosta-ają wymaganiom. Zastępcy, którzy ułożyli przed przeci-żnych lat i nie mniej niż po 100 dni o roku, mogą być przyjęci do milwauckiego funduszu pierswego po pierwszym września, 1958 roku. Bil dotyczy nowych nauczycieli przyjmowanych do tego systemu.

ODMOWA. — Zarząd wystawy stanowej zmuszony był w tym roku odmówić przyjęcia jednego eksponatu, zgłoszonego przez 13-letniego Michael'a Wewers, z pn. 4111 S. Burrell ul. Odmówiono mu z tej przyczyny, że wystawa nie będzie mieć kontentu rasowych tchórzów, nawet bezwonnym, tak jak tchórz Michael'a, wobec tego nie byłoby na uprawniony do nagrody.

KONWENCJE. — Alvin J. Moore, zarządca biura konwencyjnego przy Stowarzyszeniu Handlowym ogłosił, że w lipcu, przyszłego roku, odbędzie się w Milwaukee 49 konwencji, w których ogdem uczestniczyć będzie 20,400 osób. Miesięczny ten raport wykazuje także, iż ubiegłego lipca odbyło się tu 11 konwencji z udziałem 6,750 osób. Moore powiedział, że w sierpniu odbędzie się ogdem 12 konwencji i uczestniczyć w nich ma 5,350 osób.

OGRZEWANIE SYSTEMEM GAMA DAJE ZADOLEWIENIE

"Co z oczu, to z myśli", tak mówią ludzie, ale przy ulepszeniach w domu tego nie można powiedzieć. Szczególnie jest to ważne przy ulepszeniu systemu ogrzewania. Kupując system ogrzewania, należy wygrać, dobrego wglądu, ekonomii w użyciu, a także i możliwości uzyskania jak największej przestrzeni wolnej do użyciu.

Te wszystkie możliwości daje Gas Appliance Manufacturers Association. Użycie ich pieca do ogrzewania zaspakajają wszystkie najbardziej nowoczesne wymagania, tak sprawę gorącej wody jak i ogrzewania domu.

Tylko furnes GAMA daje najbardziej racjonalne i modernistyczne rozwiązanie sprawy nowoczesnego ogrzewania wody przy równoczesnym zaspewnieniu doskonałego i ekonomicznego ogrzania całego mieszkania, oraz przy bardzo małym zajęciu miejsca.

REKOLEKCJE BRACTWA MATEK MIŁOSIERDZIA

Bractwo Matek Miłosierdzia odbędzie swą doroczną rekolekcję w niedzielę dnia 8 września w kaplicy szkoły wyższej Mercy, pn. 1720 S. 29 ul.

Rekolekcje odbędzie się pod kierownictwem ks. John'a Francis Murphy, z seminarium St. Francis i do udziału w nich zapraszane są wszystkie rodziny katolickie.

Uroczystość rozpocznie się Masą św. o godzinie 9:00 rano, a zakończy się błogosławieństwem o 3:00 po południu. Za opłatą \$2.50 od osoby, podane będzie śniadanie i przekąska. Rezerwacje zgłaszać można do dnia 19 sierpnia u pani Ambrose Fleming, 2601 S. Delaware ave. Milwaukee 7, Wisconsin.

PATRONATY DLA KURYERA

Na listę patronów zamieszczony zostali dzisiaj: Pani M. Kasprzak, Milwaukee \$10.00, Pp. Julian i Janina Kolek, Milwaukee 2.00

ROBOTNICZY HEIL'A DOSTANĄ ZASTRYKI

Pracownicy firmy przemysłowej Heil Co., w liczbie 1,800 otrzymała sekcjonując surowicy przeciw influencji azjatyckiej, jak oznajmił urzędniczy kompanii. Program sekcjonowania przeprowadzi dr. J.V. Heil, dyrektor medycyny kompanii, jak tylko nadziejcie zapas zamówionego leku.

Dr. Heil oświadczył, że zastryki otrzymają robotnicy, którzy zechcą.

ZAREGISTROWAŁ SIĘ 346,543 GŁOSUJĄCYCH

Liczba zaregistrowanych do głosowania w specjalnych wyborach na senatora Stanów Zjednoczonych, dnia 27 sierpnia, doszła na terenie Milwaukee do 346,543, jak oznajmiła w tych dniach miejska komisja elekcyjna.

Liczba ta jest o 1,442 większa, niż na wyborczych 30 lipca. Registracja zakończyła się w ubiegłą środę.

PIERWSZY TRANSPORT BAWELNY Z USA

WARSZAWA, Polska. — Bawelna amerykańska, zakupiona w USA na mocy zawartej umowy kredytowej, zaczęła napływać do Polski. Pierwszy transport przybył już do Polski.

Bawelna amerykańska umożliwi sprawniejszą pracę polskiego przemysłu włókienniczego.

Nowe Warunki Prenumeraty Miejskiego (wczorznego) wydania Kurjera Polskiego Obowiązujące od 1go marca, 1957

W mieście Milwaukee, West Allis i Wauwatosa Pojedynczy numer w agencjach 10c Przez roznośnicę, tygodniowo 48c Przez pocztę, Rocznie \$20.00 Półrocznie 10.00 Kwartalnie 5.00 Miesięcznie 1.75

Miejskie wydanie do dalszych okolic, poza wyżej wymienionymi miejscowościami: — Przez pocztę, Rocznie \$17.00 Półrocznie 8.50 Kwartalnie 4.50

Nowy Asystent Sekretarza Pracy



John J. Gilhooley

Nowy J. Gilhooley został mianowany przez prezydenta Eisenhower'a asystentem sekretarza pracy James'a P. Mitchell'a.

RADIO PROGRAM

Stacja WMLL, 1290 kilocykli, Milwaukee, Wis., jest nadawany w każdą niedzielę po południu, od godziny 2:30 do 2:45. Nastawcie wasze aparaty na ten czas. (Ogł.)

WHITE EAGLE HALL & TAVERN

Mrs. Phyllis Polinska, właśc. 2601 S. 8ma Ul. OR. 1-3940

Sala do Wynajęcia na Wszelkie Okazje

Jako to: wesela, zabawy, piczenia itd. Na dole jest: kuchnia, kuchnia i bar. — świetna ułoga, a ceny umiarkowane.